

Josef J. Schmied

Curriculum Vitae

Prof. Dr. Josef J. Schmied
English Language & Linguistics
TU Chemnitz
D-09107 Chemnitz
Germany

☎	+49 371 531 34226
secretary	+49 371 531 34279
fax	+49 371 531 834226
✉	josef.schmied@phil.tu-chemnitz.de
www	tu-chemnitz.de/phil/english/schmied

EDUCATION

1975 – 1977	English, Geography, and Social & Political Studies, French
1978 – 1981	Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, Germany
1977 – 1978	University of Kent Canterbury, United Kingdom
JUNE 1981	State Exam , Bavaria (for Secondary School Teachers) English Philology & Geography thesis title: <i>The English verbs of asking</i> (equivalent to an English MA thesis; 115 pp., in German)
MAY 1985	awarded Dr. phil. (German PhD) Bamberg University thesis title: <i>English in Tanzania. Sociolinguistic and interlinguistic problems</i> (historical language policy, language attitudes, English in education, deviations from St. English; 374 pp., in German)
JULY 1991	Habilitation (German post-doctoral thesis) Bayreuth University thesis title: <i>English relative constructions. Corpus- linguistic analyses in British and Indian English</i> (qualitative and quantitative correlation of 28 semantic, syntactic and textual features; 280 pp.)

MAIN FIELDS OF INTEREST

- language & culture:
social variation in globalisation/English
world-wide, esp. (East) Africa and South-East
and East Asia
- language & computers:
corpus-linguistic methodologies, computer
applications in language learning, contrastive
analysis
- language & cognition:
conceptualisation in grammar &
culture-specific lexicon

WORK EXPERIENCE

NOV 1981– OCT 1984	Lecturer and research assistant <i>Bamberg University, English Language & Linguistics</i>
MAY– JULY 1985	Courses in Business English <i>Bayreuth University</i>
OCT 1985– SEPT 1992	Lecturer and research associate (<i>Akademischer Rat</i>) <i>Bayreuth University, English Language & Linguistics</i>
OCT 1992– MAR 1993	Chair English Language & Linguistics <i>TU Dresden</i>
SINCE APRIL 1993	Chair English Language & Linguistics <i>Chemnitz University of Technology</i> Founding Director of the REAL Centre (<i>Research in English & Applied Linguistics</i>)
OCT 1997– SEPT 2000	Pro Vice Chancellor <i>International Cooperation & Development</i> chair task force 'International Marketing of Saxon Universities'

PUBLISHING ACTIVITIES

Journals

- editor (with Gerry Nelson) *International Corpus of English Studies* (e-journal, Chemnitz University of Technology)
- editorial board *Corpora. Corpus-based Language Learning, Language Processing and Linguistics* (Edinburgh U.P.)

Monographs

- editor *REAL Studies* (Research in English & Applied Linguistics) (Cuvillier)
- advisory board *Language in Performance* (Narr)
- *English in Africa. An Introduction*. London: Longman Linguistics Library 1991.
- *Einführung in die Anglistik* (with Barbara Korte/Peter Müller) Stuttgart: Metzler 1997, 2nd ed. 2004.
- *Specialised and Popular Academic English* (in prep., Cambridge U.P.)

Articles

- about 100 in scholarly journals and collections on corpus linguistics, sociolinguistics, English around the World, language learning, etc.

MAJOR RESEARCH PROJECTS

- planning and organization of the exhibition 'English - forms and functions of a world language' (Bamberg May/June 1983) and publication of the exhibition catalogue
- 'English in East Africa' as part of the special research area (SFB) 'Identity in Africa' (funded by the German Research Foundation) at the University of Bayreuth (1986–1996)
- 'Compiling a Corpus of East African English' (machine-readable text collection, 1 million words in different text categories, part of the International Corpus of English, coordinated by Prof. Sidney Greenbaum, University College London; 1989–1996)
- compiling the Lampeter Corpus, a text collection of historical English pamphlets (1640-1740), (1992-2000)
- English in Saxony: demand and supply, a quantitative survey among business companies (1996-1999)
- building an Internet Grammar on the basis of a German - English Translation Corpus (1993/1998-2003) as part of the interdisciplinary research group 'Media in Everyday Life'

INTERNATIONAL RESEARCH PARTNERS

BILATERAL FINANCIAL SUPPORT

- Gerry Knowles/Tony McEnery/Andrew Wilson, UCREL, Lancaster University (UK): Historical English Annotation & Retrieval Tools
- Charles Meyer, University of Massachusetts (Boston, USA): Parallel Corpora Development of International Corpus of English
- Matti Rissanen, University of Helsinki (Finland): Parallel Diachronic Corpora
- Merja Kytö, Uppsala University (Sweden): Stylistic Variation across Time & Space
- Reinhard Sander, University of Puerto Rico: Comparison African and Puerto Rican English
- Kembo Sure, Moi University (Kenya): International Corpus of English: Kenya
- Casmir Rubagumya, University of Dar es Salaam (Tanzania): International Corpus of English: Tanzania
- Belinda Maia, University of Porto (Portugal): Interactive Online Grammar Teaching
- Renata Povolna, University of Brno (Czech Republic): Comparing Complexity & Coherence in English/Academic Writing in English
- Marina Bondi, University of Modena (Italy); Geoffrey Williams, Bretagne Sud (France); Marcinkevieciene Ruta, Vylautas Magnus University (Latvia); Susan Hunston, University of Birmingham (UK): Academic Writing M.A./PhD Network

FURTHER COLLABORATIONS

- ERASMUS collaboration with 25 universities (6 British, 1 Dutch, 3 Czech, 1 Slovak, 1 Polish, 1 Swedish, 1 Finnish, 1 Estonian, 1 Portuguese, 3 Spanish, 3 Italian and 3 Turkish)
- TEMPUS projects with Burgas Free University (Bulgaria) and Pedagogic University of Dushanbe (Tadjikistan)
- regular seminar/conference contributions to Saxon-Czech University Cooperation (since 2001)

TEACHING EXPERIENCE

- regular lectures, seminars and workshops in English Language & Linguistics at the universities of Bamberg (1981–1984), Bayreuth (1985–1992), Dresden (1992-1993) and Chemnitz (since 1993) at under- and postgraduate level
- teaching modules:
 - BA: Introduction to English Language & Culture, Applied Linguistics, specialisation Linguistics
 - MA: Translation Theory & Practice, Creating Language Products (incl. Internet Publishing), Professional Skills (incl. EAP, CALL, Project Management), English as a Global Language
 - PhD: tuition in English Language & Linguistics (13 completed, 5 in progress)
- various guest lectures and visiting lectureships (ERASMUS, DAAD) at Lampeter (Wales; Feb/March 1992), Cambridge (Research Centre for English & Applied Linguistics, Feb/March 1993) and universities in West, East and South Africa, East and South-East Asia

ADVISORY FUNCTIONS

- referee for national research agencies: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), Volkswagenstiftung, Alexander-von-Humboldt Foundation
- referee for international research agencies: Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA) for the European Commission / Lifelong Learning Programme (LLP), Austrian Science Fund (FWF), Grant Agency of the Academy of Science of the Czech Republic, National Research Foundation South Africa
- external examiner for the M.A. COBAL Lancaster - Lodz (Poland) and M.A. English, University of Malaya; for PhD theses and various university promotions in Germany, Austria, The Netherlands, UK, Portugal, Jordan, Nigeria, Cameroon, Kenya, South Africa, Hong Kong and Malaysia
- extra-university links for student placements with language services, international offices, research units and international companies in Germany, Ireland, Kenya, Malaysia, etc.